

Universidad Nacional de Aviación
(Ucrania)

y

Universidad Autónoma de Barcelona
(España)

Национальный Авиационный
Университет (Украина)

и

Автономный Университет Барселоны
(Испания)

CONVENIO DE COLABORACIÓN

Kiev, Ucrania

PARTES:

Universidad Nacional de Aviación (a continuación UNA) es el centro docente superior, que funciona a la base de la legislación de Ucrania y del Estatuto de la Universidad, está representado en este Convenio por Rector interino, Doctor Nikolay Kulik

y

Universidad Autónoma de Barcelona (a continuación UAB), el centro docente superior, que funciona a la base de la legislación de España y del Estatuto de la Universidad, está representado en este Convenio por su Rector, Doctor Lluís Ferrer.

OBJETO DEL CONVENIO:

Este Convenio se concluye con el objetivo del desarrollo de la colaboración en proceso de solución de los problemas del progreso científico-técnico y el aumento de la eficacia de enseñanza, de investigación científica, trabajo metódico-educativo en las universidades. La colaboración se basará en la ayuda mutua de las Partes en los campos de la ciencia y enseñanza. Las Partes llegan a un acuerdo en lo siguiente:

Cláusula 1

Las Partes se rigen por la legislación vigente de ambos países y sus

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Киев, Украина

СТОРОНЫ:

Национальный авиационный университет (в дальнейшем НАУ) высшее учебное заведение, которое функционирует на основании законодательства Украины и Устава Университета, которое представлено в этом Соглашении в лице исполняющего обязанности ректора, доктора Николая Кулика

и

Автономный университет Барселоны (в дальнейшем АУБ) высшее учебное заведение, которое функционирует на основании законодательства Испании и Устава Университета, который представлен в этом Соглашении в лице его ректора, Доктора Луиса Феррера.

ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ:

Данное соглашение заключается с целью развития и углубления сотрудничества при решении задач в области научно-технического прогресса и повышения эффективности учебной, учебно-методической и научно-исследовательской работы в университетах. Сотрудничество будет базироваться на взаимопомощи Сторон в сферах науки и образования. Стороны договариваются о нижеследующем:

Статья 1

Стороны, согласно с действующим законодательством обеих стран и их